

UNA REPASADA A LES FONTES DOCUMENTALES DEL XUEGU DEPORTIVU TRADICIONAL N'ASTURIES

Carlos Suari Rodrigue

Una repasada a les feches de les fontes qu'equí vamos organizar y comentar danos bona idea de la evolución de los estudios, documentos divulgativos y trabayu didáuticos que ta habiendo alredu del campu etnodeportivu asturianu. L'aumentu aceleráu de la cantidá d'obres nes dos últimes décadas, fai que podamos falar güei d'un ámbitu ensayísticu y académicu autónomu.

Les obres espuestes nesti artículu cumplen con dalgunos d'estos fechos:

- Ser resultáu d'un trabayu d'anális etnollúdicu con Asturias como campu, anque en dalgún casu les conclusiones puedan tar espresaes en términos xenerales.
- Tar esmolecíes pola realidá xeneral o parcial del xuegu y el deporte tradicionales d'Asturies, igual histórica qu'actual.
- Tar sollertes a les posibilidaes de futuru de les manifestaciones etnollúdiques asturianas (deportificación o inxertamientu didáuticu, ente otro).

A la de facer esta compilación respetóse tamién que les obres tuvieren una mínima autonomía y, asina, anque hai bones entraes n'enciclopedies alfabétiques, equí namás apaecen les obres que dediquen, a lo menos, capítulos completos a temes tocantes a esti oxetu d'estudiu.

Nun ye absurdu aclariar que los más de los artículos qu'apaecen nesti númberu 21 de *Cultures. Revista Asturiana de Cultura*, pola so naturaleza, habríen tar compilaos nuna bibliografía como esta, si nun fore pola repetición poco afayadiza qu'implicaba axuntalos equí nesta ocasión.

Estremamos tres tipos de fontes (les sonores, les audiovisuales y les escrites) y nelles dixebamos les periódiques de les non periódiques.

I. FONTES SONORES

Dientro d'esti bloque atopamos un par de fontes radiofóniques y un discu que recueye una bona representación del repertoriu cantáu y recitáu pal xuegu tradicional infantil.

1.a. Periódiques

¡*Acuto!* foi un programa que tuvo n'antena na radio pública asturiana alre-
dor de tres años y mediu con frecuencia selmanal. Yera media hora de radio
dafechu dedicada al campu etnomotor asturianu: xuegos y deportes, pero
tamién llucha, danza o baille:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (idea y guión) (2008-2011): ¡*Acuto!* Xixón, Ten con Ten Media. Radio del Principáu d'Asturies.

1.b. Non periódiques

N'otres obres xenériques de recoyida de la tradición oral tamién pueden ato-
pase dalgunes pieces del tipu que presenta esti cedé, qu'amás failo con vocación
de ser un material especializáu pal xuegu y el baille-xuegu tradicionales:

- CORU XENTE MOZO D'ASTURIES (2004): *Xente mozo*. Uviéu, Publicaciones Ámbitu.

Dientro del programa *Nomes d'Asturies*, un espaciu de radioteatru, pudimos
alcontrar un capítulu dedicáu al xuegu infantil d'Asturies:

- MARTÍN MARTÍN, Mar (guión) (2010): «Xuegos tradicionales pa neños», en *Nomes d'Asturies*. Xixón, Ten con Ten Media. Radio del Principáu d'Asturies.

2. FONTES AUDIOVISUALES

Un programa específicu de televisión y dalgunes obres de duración media y
curtia dan volume a esti bloque que ta xorreciendo a mayor velocidá que tolos
otros.

2.a. Periódiques

Un selmanariu lleva alredu de cinco años faciendo revista na televisión pública asturiana de la historia, les cuestiones téuniques y l'actualidá del xuegu y del deporte tradicionales:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (idea y guión) (2013-2017): *La Bolera*. Uviéu, Ediciones Saltadera. Televisión del Principáu d'Asturies.

2.b. Non periódiques

Entren equí obres dedicaes a espresiones concretes de la nuesa tradición xugada (liriu, cuatriada, bolu vaqueiru), a bloques temáticos (xuegos infantiles, xuegos y deportes de bolos) o qu'analicen en xunto tol repertoriu.

L'Asociación del Bolo Vaqueiro fai nesti trabayu una presentación completa y didáctica de la so modalidá deportiva:

- ASOCIACIÓN DEL BOLO VAQUEIRO (2006): *Fundamentos del bolo vaqueiro*. Cangas del Narcea, Asociación del Bolo Vaqueiro.

Esta película axunta les voces y los testimonios representativos de la tradición «cuatriadora» que llega hasta nós:

- CAPELLÍN CORRADA, Luis Felipe (2016): *Cuatreada*. Xixón, Lufeca Producciones.

Depués del primer y únicu congresu dedicáu al estudiu de los bolos n'Asturies, los sos organizadores axuntaron en trés deuvédés les conferencies y comunicaciones del eventu, asina como un resume de too ello:

- DD.AA. (2010): *Congreso Los Bolos. Tradición, cultura y patrimonio del pueblo asturiano*. Resumen. DVD 1. DVD 2. Cangas del Narcea, Asociación del Bolo Vaqueiro.

Esti documental ta dixebráu argumentalmente nuna primer parte xeneral y n'otra d'estudiu más fondu de la modalidá de cuatriada:

- FEDERACIÓN ASTURIANA DE BOLOS (guión) (2011): «Bolos», en *Mirasturies: el pasáu recién*. Uviéu, Productora de Programes del Principáu d'Asturies. (Reedición del mesmu documental de 1997).

El trabayu monográfico más vieyu sobre la realidá etnodeportiva asturiana vióse reeditáu y redifundíu al traviés de la televisión pública del país:

- FERNANDE GUTIERRI, Gausón & Eugenio BARRIO GONZÁLEZ (guión) (2011): «Deportes tradicionales n'Asturies», en *Mirasturies, el pasáu recién*. Uviéu, Productora de Programes del Principáu d'Asturies. (Reedición del mesmu documental e/c).

Xuno propón equí un percorríu pelos xuegos tradicionales infantiles d'Asturies:

- GRUPO XUNO (2007): *Una mirada a Asturias: juegos tradicionales para niños*. San Cloyo (Uviéu), Agrupación Folclórica Xuno.

Un curtiu que fai repasada peles carauterístiques xenerales de los xuegos d'iriu y afonda nes normes y la mecánica de la normativa que punxo a furrular el Conceyu Nacional de Liriu:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (idea y guión) (2010): *Liriu*. Uviéu, Espor d'Asturies.

Esti audiovisual presenta'l bolu vaqueiru como'l resultáu del procesu de recuperación del xuegu de bolos nel suroccidente d'Asturies y, pa ello, pon en pantalla a dellos de los participantes nesi «resurdimientu» qu'entamó fai agora 18 años:

- SUARI RODRIGUE, Carlos, (idea y guión) (2016): *Nun queisa. Un retratu cuntáu del bolu vaqueiru*. Uviéu, Ediciones Saltadera.

3. FONTES ESCRITES

Anque perdiendo pesu relativu nos últimos años en comparanza coles fontes audiovisuales, lo escrito sigue siendo'l constituvu más importante de les fontes documentales del campu etnodeportivu asturianu.

3.a. Periódiques

Seique nun les entendemos como fontes documentales en sen estrictu, pero hai dalgunes páxines dixitales d'actualidá y opinión calidables y revisaes davezu. Nun queriendo ser intensivu, delles son: bolosasturias.com, picopenamellera.com, 6conceyos.com, federacionasturianadebolos.es o enxuegu.blogspot.com.

La única que sí alquier la condición clara de fonte escrita periódica y específica ye la revista *Bolera*, qu'unque tuvo dalgunos años tirada doble, suel empen-

tase añalmente, pel branu. Nun-y ñegando una mirada mui cercana a la realidá de les Peñamelleres, del bolu palma, de los premios «Pico Peñamellera» y del Museo de los Bolos de Asturias; nella nun dexen d'apaecer otros artículos sobre la bolística asturiana en xeneral:

- DD.AA. (1995-2017): *Bolera*. Panes, Asociación Bolística Pico Peñamellera. (Coordinación d'Isidro Caballero Sardina).

3.b. Non periódiques

Ente les obres escrites non periódiques, que son les qu'enllenen un volume mayor nesta compilación, alcontramos artículos en revistes y capítulos en llibros, llibretos, cartafueyos y tamién llibros enteros.

Hai ente ello, en cuantes a la so temática, textos normativos, propuestes didáutiques, repertorios de xuegos, trabayos de campu, atlas o álbumes. Delles fontes tán centraes en xuegos concretos o families d'ellos, otres trabayen con entidaes xeográfiques concretos y otres más son, ensin dulda, de calter xeneral.

Nesti artículu de la revista *Cultures* faise una recoyida de manifestaciones llúdiques en dos llugares de Proaza:

- ALONSO DE LA TORRE GARCÍA, Antonio (2000): «Xuegos tradicionales en Villamejín ya Proaza», en *Cultures. Revista Asturiana de Cultura*: 10. Uviéu, Academia de la Llingua Asturiana.

Testos normativos del remu autóctonu del Cantábricu, firmaos por una entidá na qu'hebo representación asturiana:

- ASOCIACIÓN DE REMO DEL CANTÁBRICO (2009): *Normativas*. <http://www.liga-arc.com/historico/arc-estatutos.html>

Esti cartafueyu axunta los fundamentos del xuegu de bolos, anguaño federáu, del suroccidente d'Asturies:

- ASOCIACIÓN DEL BOLO VAQUEIRO (2009): *Bolo vaqueiro. Reglamente de juego y competición*. Cangas del Narcea, Asociación del Bolo Vaqueiro.

Artículu deldor de LEGAZPI, José Manuel & TERTULIA EL GADAÑO (1980): *El juego de la patefa*. Uviéu, Conseyería de Cultura y Educación del Principáu d'Asturies:

- BARBA FERNÁNDEZ, Jaime (2011): «La patefa», en *Colección de juegos tradicionales*. Las Rozas (Madrid), Museo del juego.

Un llibru bayurosu en documentación pa retratar más de mediu sieglu de cuatriada alrededor d'una peña xixonesa:

- BENITO ALONSO, Miguel Ángel & Carlos GONZÁLEZ QUINTANA (2001): *Los bolos en Reculta. Historia de una bolera de Gijón*. Xixón, Peña Bolística Reculta.

Cartafueyu coles bases normativas de la cuatriada de los años 40 del sieglu pasáu:

- BLOND, Comandante (1942): *Juego de Bolos (Estilo Asturiano)*. Toledo, Escuela Central de Educación Física.

Esti artículu fai camín pel conteníu y el sentíu del Museo de los bolos de Asturias:

- CARRASCOSA GARCÍA, Daniel & Álvaro REGALADO VILLARÓN (2011): «Museo de los bolos de Asturias», en *Patrimonio histórico español del juego y del deporte*. Las Rozas (Madrid), Museo del juego.

Un análisis de los espacios d'inxertamientu curricular de los xuegos y deportes tradicionales n'Asturies:

- CARRIEDO CAYÓN, Alejandro (2012). «Juegos y deportes tradicionales asturianos en el currículum de Educación Física», en *Lecturas Educación Física y Deportes, Revista Digital*: 169. Buenos Aires, EFDeportes.com

Un repertoriu personal de xuegos en conceyu Grau:

- COALLA, Marian (e/c). «Xuegos tradicionales», en *Revista histórico-cultural Viejo Cobia*. Grau, Asociación de Coleccionistas de Fotos Antiguas y Documentos de Grado. viejocubia.grao.net

Les normes que deportificaron el xuegu del iriu:

- CONCEYU NACIONAL DE LIRIU (2011). *Normativa CNL*. Conceyu Nacional de Liriu. liriu.blogspot.com

Seique'l primer llibru monográficu de xuegos tradicionales de y pa la reciella asturiana, colos dibuxos de Jaime Herrero:

- CONSEJO REGIONAL DE ASTURIAS (1980): *Juegos infantiles asturianos*. Uviéu, Consejo Regional de Asturias.

Della información breve alrededor de los xuegos de bolos nel Navia-Eo:

- «El xogo dos bolos. A bola sigue rodando» (1997): n/a, en *Revista Entrambasaguas. A revista del Navia-Eo*. Uviéu, Academia de la Llingua Asturiana.

Un cartafueyu qu'axunta dalgunes de les espresiones llúdico-festives de la tradición asturiana:

- ESCOLINOS DE 5U Y 6U DE PRIMARIA DEL C.P. EDUARDO MARTÍNEZ TORNER (1997): *La folixa nel tiempu los güelos*. Xixón, Departamentu de Llingua Asturiana del Colexu Públicu Eduardo Martínez Torner.

Dellos xuegos de bolos asturianos son protagonistas d'esta publicación promovida por centros de desenvolvimientu rural d'España y Francia:

- EUROBOL (2007): *Juegos tradicionales y patrimonio cultural europeo: los bolos*. Zaragoza, Eurobol.

Carauterístiques y regles del xuegu de batiente:

- FEDERACIÓN ASTURIANA DE BOLOS (2002): *Modalidad de batiente*. Uviéu, Federación Asturiana de Bolos. <http://www.federacionasturianadebolos.es/web/reglamentoBatiente>

Carauterístiques, regles y sistema competitivu de la cuatriada:

- FEDERACIÓN ASTURIANA DE BOLOS (2006): *Reglamento de cuatreada*. Uviéu, Federación Asturiana de Bolos. <http://www.federacionasturianadebolos.es/web/reglamentoCuatreada>.

Cartafueyu que recueye lo más significativu de la mecánica de xuegu de les seis modalidaes bolístiques federaes de base tradicional: celta, vaqueiru, cuatriada, batiente, rodao y palma.

- FEDERACIÓN ASTURIANA DE BOLOS (2008): *El catón de los bolos*. Uviéu, Federación Asturiana de Bolos.

Equí, la Federación de Bolos fai un exerciciu memorísticu de la so propia esistencia:

- FEDERACIÓN ASTURIANA DE BOLOS (e/c): *Resumen histórico de la Federación Asturiana de Bolos*. Uviéu, Federación Asturiana de Bolos. <http://www.federacionasturianadebolos.es/web/lafederacion>

Carauterístiques y regles del xuegu del bolo rodao:

- FEDERACIÓN ASTURIANA DE BOLOS (e/c): *Modalidad bolo rodao*. Uviéu, Federación Asturiana de Bolos. <http://www.federacionasturianadebolos.es/web/reglamentoRodao>

Esta federación, ya desaniciada, recoyó anque nun espublizó les normes de les sos modalidaes federaes daquella (más alantre entraren otres): corta, carrera de llecheres, llave, tiru cuerda, tiru de barra y tiru al palu:

- FEDERACIÓN ASTURIANA DE DEPORTES TRADICIONALES (2002): *Normas de los deportes federados*. Candás, Federación Asturiana de Deportes Tradicionales.

Documentu nel que s'afita'l pasu del xuegu bolos como fuere tradicional en Tinéu, al deporte federáu del bolu celta:

- FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE BOLOS (e/c): *Reglamento de juego de bolo celta*. Madrid, Federación Española de Bolos. <http://www.federacionasturianadebolos.es/web/reglamento/celta/ReglamentoBoloCelta.pdf>

Esti artículu percuere los usos del palu n'espresiones de llucha non deportiva, pero l'autor fai un apueste pol so resurdimientu n'Asturies al xeitu de les esgrimes basaes n'otres armes tradicionales:

- FERNANDE GUTIERRI, Gausón (2014): «El palu: un arma na tradición asturiana», n'*Asturies. Memoria encesa d'un país*: 34. Uviéu, Fundación Belenos.

Una esposición sobre la llucha tradicional asturiana, dende los sos oríxenes a la contemporaneidá, encontada en material gráfico vario:

- FERNANDE GUTIERRI, Gausón & Uxenu BARRIO GONZÁLEZ (1996): «Deportes na tradición asturiana: les lluches», n'*Asturies. Memoria encesa d'un país*: 1. Uviéu, Fundación Belenos.

Un capítulo curtiu sobre los xuegos tradicionales protagonizáu polos bolos dientro d'una obra xeneral:

- FERNÁNDEZ DÍAZ, Melchor (1977): «Los juegos tradicionales», n'*Historia del deporte asturiano*. Uviéu, Ayalga Ediciones.

Cuatro de les diecisiete modalidaes espuestes nesti llibru son asturianas. Tán descrites les carauterístiques básiques y la dinámica del xuegu y axunta dalgunes semeyes y croquis:

- FERNÁNDEZ DE GAMBOA GARCÍA DEL VALLE (1978): «El batiente», «Bolos de Tineo», «Bolo palma» y «La cuatreada» en *Los bolos en España*. Xixón, Edición del autor.

Averamientu a un personaxe rellacionáu colos bolos:

- GARCÍA, Antón (2013). «Noticies heroiques de Pedro del Tronco», en *La Nueva España* del 10/10/2013. Uviéu, Editorial Prensa Ibérica.

Esta obra busca desPLICACIONES pa delles modificaciones que'l birle o bolu palma vien viviendo nel últimu sieglu:

- GONZÁLEZ HOYOS, Javier (2014): *La evolución del juego simbólico del bolo palma a través de los cambios sociales, demográficos y reglamentarios desde el siglo XIX a la actualidad. Trabajo fin de grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte*. León, Universidad de León.

Estudiu intensivu de la realidá bolística del Navia-Eo:

- GONZÁLEZ MENÉNDEZ, Xabiel & SUÁREZ FERNÁNDEZ, Xosé Miguel (1996): «El xogo dos bolos nel Navia-Eo», en *Cultures. Revista Asturiana de Cultura*: 6. Uviéu, Academia de la Llingua Asturiana.

Un repertoriu de xuegos de toa mena recoyíos nos llugares altos del conceyu ayerán:

- GONZÁLEZ MUÑIZ, Covadonga (2010): «Xuegos nel Alto Ayer», en *Cultures. Revista Asturiana de Cultura*: 16. Uviéu, Academia de la Llingua Asturiana.

Trátase d'un capítulu específicu y con bien d'información dientro d'una obra xeneral, nún de los tomos dedicaos a la etnografía:

- GONZÁLEZ MUÑIZ, Miguel Ángel (1988): «Juegos infantiles» n'*Enciclopedia Temática de Asturias*. Xixón, Silverio Cañada.

Dellos apuntes sobre los bolos (más que nada pasabolu aunque tamién con mención al birle) que se prautiquen nel Altu Sil, dando continuidá a la tradición bolística ástur y a la so distribución norte-sur:

- GONZÁLEZ-QUEVEDO GONZÁLEZ, Roberto (1993): «Bolos asgaya nel Altu Sil», en *Cultures. Revista Asturiana de Cultura*: 3. Uviéu, Academia de la Llingua Asturiana.

Nesti casu, alcontramos dos capítulos específicos y con bon encontu gráficu dientro d’otra obra enciclopédica:

- GONZÁLEZ-QUEVEDO GONZÁLEZ, Roberto (1994): «Juegos de adultos» y «Juegos infantiles», n’ *Enciclopedia de la Asturias Popular*. Llugones, La Voz de Asturias.

Na mesma llinia del segundu de los capítulos anteriores:

- GONZÁLEZ-QUEVEDO GONZÁLEZ, Roberto (1994): «Xuegos de nenos», en *Cultures. Revista Asturiana de Cultura*: 4. Uviéu, Academia de la Llingua Asturiana.

Nesti capítulo ensáyase alredu del xuegu tradicional dientro de la cultura tradicional asturiana

- GONZÁLEZ-QUEVEDO GONZÁLEZ, Roberto (2002): «Estética y cultura: el juego y la danza», n’ *Antropología social y cultural de Asturias*. Madú, Uviéu.

Nesta compilación de testos etnográficos y antropolóxicos, munchu de lo tocante al ámbitu etnodeportivu ye deudor de les obres previes del mesmu autor:

- GONZÁLEZ-QUEVEDO GONZÁLEZ Roberto (2010): «Los xuegos infantiles asturianos», «Los xuegos d’adultos» y «Los bolos asturianos» en *La Cultura Asturiana. Introducción a l’antropoloxía d’Asturies*. Viella (Siero), CH Editorial.

Un grupu de docentes xúntase pa recoyer la tradición llúdica y axuntala nun llibru-repertoriu:

- GRUPO CORVERA DE ASTURIAS (1997): *Juegos de ayer... para niños de hoy*. Corvera, Grupo Corvera de Asturias.

Esti artículu pon enriba la mesa les carauterístiques que-y dan especificidá a los xuegos de pasabolu na parte baxa del valle’l ríu Navia:

- HAYA MARTÍNEZ, Juan & Alejandro LÓPEZ RODRÍGUEZ (1996): *Boal y sus juegos: bolos en A Frieira*. (Folletu publicitariu de les fiestes.)

Llibretu qu’axunta un bon volume d’información sobre esti xuegu endémicu de les tierres asturianas del Eo, ún de los pocos representantes vivos d’una tradición en desaniciu –los xuegos coleutivos de piedres con apuesta de perres–:

- LEGAZPI, José Manuel & TERTULIA EL GADAÑO (1980): *El juego de la patefa*. Conseyería de Cultura y Educación del Principáu d'Asturies.

Anque xeneral, ye una de les primeres obres etno-compilatories n'alcordase de la tradición xugada.

- LLANO ROZA Y AMPUDIA, Aurelio (1922): *Del folclore asturiano: mitos, supersticiones y costumbres*. Madrid, Editorial Voluntad.

Unos apuntes breves sobre dos modalidaes bolístiques propies del conceyu de Cuideiru.

- LLOPE FERNANDE, Xuan Inaciu & Ástur PAREDES (1992): «Dos variedaes del xuegu de bolos nel conceyu de Cuideiru: los bolinos y el cuatrín», en *Cultures. Revista de Cultura Asturiana*: 2. Uviéu, Academia de la Llingua Asturiana.

Esti llibru ye un repertoriu llúdicu llargu y enfocáu a la xente más menudo.

- LLOPE BASAÑEZ, María Xosé & Xuan PORTA ALLENDE (1997): *Xuegos infantiles p'anguañu*. Xixón, Conseyu la Moceda de Xixón. (Reeditóse en 2012 con dellos amiestos).

Artículu que desplica la dinámica y les regles del xuegu autóctonu de la cuatriada:

- MARTÍNEZ DÍAZ DE CORCUERA, Carlos (2011): «Cuatreada», en *Colección de juegos tradicionales*. Las Rozas (Madrid), Museo del juego.

Un llibru voluminosu que nun llega a ser obra xeneral (aunque fai un percorríu per delles modalidaes) pola so especial atención a la cuatriada, de la que recueye bona parte de la so historia contemporánea al traviés de personaxes, boleres, peñes, competiciones y anéudotes:

- MENCÍA MARTÍNEZ, José Enrique (2007): *Bolos. El juego de Asturias*. Uviéu, Ayuntamiento de Oviedo.

Un llibrín que compila dalgunes de les espresiones llúdiques infantiles de la tradición asturiana:

- MONTESERÍN RODRÍGUEZ, Xicu Xabel. (1989): *Dellos xuegos infantiles asturianos*. Xixón, Edición del autor.

Esti testu desplica les carauterístiques y la normativa del bolu celta:

- PÉREZ BENITO, Marta (2011): «Bolos celtas», en *Colección de juegos tradicionales*. Las Rozas (Madrid), Museo del juego.

Dellos docentes aconceyen p'axuntar nun llibru una bona representación de los xuegos tradicionales del suroccidente, pero tamién de tol país:

- PRADO PÉREZ, Javier (coordinador) (2008): *Para jugar como jugábamos. Recuperación de los juegos tradicionales del suroccidente asturiano*. Colección: Materiales Didácticos de Aula. Avilés, Centro del Profesorado y de Recursos de Avilés.

Artículu que desplica la dinámica y les regles del bolu palma:

- RODRÍGUEZ ANTELO, Víctor Manuel (2011): «El birle o bolo palma», en *Colección de juegos tradicionales*. Las Rozas (Madrid), Museo del juego.

Referencies tocantes a los bolos y otros xuegos nel capítulu d'un llibru qu'axunta información bien diversu:

- RODRÍGUEZ COSMEN, Melchor (1985). «Lus xuegus» en *Cosas de 'viechas dóminas'. Costumbres, tradiciones y leyendas de la comarca Pachxueza*. Lleón, Editorial Nebrija.

Un cartafueyu con semeyes y croquis que desplica los fundamentos del xuegu bolos de Tinéu:

- RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ, Jesús & J. Ramón FERNÁNDEZ MARIÑO (1989): *El xuegu de los bolos de Tinéu*. Tinéu, Centro de Apoyo y Recursos de Tineo.

Trátase d'un artículu curtiu que da dellos datos de los xuegos de bolos en Les Regueres.:

- RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ, Rosa María (2014): «Jugar a los bolos en Les Regueres», en *Revista La Piedriquina*. Biedes (Les Regueres), Asociación Cultural La Piedriquina.

Otru llibru que compila dalgunos xuegos de la tradición col envís de proyeutalos al presente:

- RODRÍGUEZ RUIZ, Eva María & Agustín FERNÁNDEZ-TRESGUERRER RODRÍGUEZ (2015): *Juegos de ayer y de hoy*. Meres (Siero), Conais Gestión.

Primer llibru en tratar la bolística asturiana nel so conxuntu:

- RUIZ ALONSO, José Gerardo (1983): *El deporte tradicional del Principado de Asturias, los bolos*. Xixón, Consejería de Cultura y Educación del Principado de Asturias ya Ilustre Ayuntamiento de Gijón.

Obra qu'actualiza la qu'espublizare'l mesmu autor una década primero:

- RUIZ ALONSO, José Gerardo (1993): *Bolos asturianos: modalidaes, técnica y estáu actual*. Xixón, Alborá Llibros Ediciones.

Llibru monográficu sobre la llave qu'axunta apuntes históricos, carauterístiques y dinámica del xuegu, normativa y perspeutives presentes y futures:

- RUIZ ALONSO, José Gerardo (1993): *La llave, de juego popular a deporte autóctono asturiano*. Xixón, edición del autor.

Una propuesta didáctica p'aplicar los xuegos tradicionales nes clases d'Educación Física en Secundaria:

- RUIZ ALONSO, José Gerardo (1999): «Juegos y deportes tradicionales asturianos. Disfruta practicándolos en el instituto», n' *Unidades didácticas 2. ESO y Bachillerato*. COPLEF (ed.). Lleida, Editorial Agonos.

Depués de dedicar tres llibros a los bolos y a la llave (deportes de llanzamientu de precisión), l'autor compila otres modalidaes etnodeportives asturianes:

- RUIZ ALONSO, José Gerardo (2001): *Juegos y deportes tradicionales en Asturias*. Xixón, Alborá Llibros Ediciones.

Obra magna de los bolos, resultáu de munchos años d'investigación y análisis que desagüen na correspondiente tesis doctoral. Esti llibru afonda, una a una, nes más de les modalidaes vives de bolos n'Asturies. Xunto a ello, un análisis de conxuntu fundamentáu en tou tipu de fontes:

- RUIZ ALONSO, José Gerardo (2002): *Los bolos en Asturias*. Xixón, Alborá Llibros Ediciones.

Compilación y estudiu d'interés pal campu del xuegu tradicional por sorrayar tresversalmente lo que Xovellanos pensó y espunxo sobre esti campu:

- RUIZ ALONSO, José Gerardo (2002): *Jovellanos y la Educación Física*. Xixón, Fundación Foro Jovellanos del Principado de Asturias.

Cartafueyu qu'axunta un bon garrapiellu de modalidaes llúdiques asturianes:

- RUIZ GONZÁLEZ, Laura & Isaac VALLINA ARBOLEYA (2010): *Los juegos tradicionales y populares*. La Pola Siero, Grupu Folclóricu y d'Investigación El Ventolín.

Esti capítulu, que propón una aplicación educativa del valtu en Secundaria, alcuéntrase nun llibru onde les posibilidaes pedagóxicques de les lluches tradicionales en xeneral tán mui presentes:

- SANTOS RODRÍGUEZ, Luis & José Antonio PRIETO SABORIT (2010): «Segundo curso. Unidad didáctica: lucha asturiana (baltu)», en *Desarrollo de las capacidades perceptivo-motrices a través de las habilidades básicas de lucha en el Área de Educación Física*. Sevilla, Wanceulen Editorial Deportiva.

Nesti artículu úfrense delles ideas pa l'aplicación educativa d'una familia de xuegos en particular:

- SARIEGO COLLADA, Miguel (2008): «Los deportes tradicionales asturianos y el nuevo currículo educativo asturiano: un ejemplo con los deportes denominados de lanzamiento», en *Lecturas Educación Física y Deportes, Revista Digital*: 117. Buenos Aires, EFDeportes.com

Ello ye'l documentu qu'avala la candidatura de los bolos pa ser reconocíos como Bien d'Interés Cultural Inmaterial pol Principáu d'Asturies:

- SERVICIO DE PATRIMONIO CULTURAL (2017): *Los bolos como Bien de Interés Cultural Inmaterial*. Uviéu, Direición Xeneral de Patrimoniu del Principáu d'Asturies.

Nesti artículu faise un análisis de les posibilidaes curriculares del xuegu tradicional conforme a la llegalidá del momentu n'Educación Secundaria:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (2003): «Xuegos y deportes tradicionales asturianos, del currículo a la clas (I): entamu y bases pa un inxertamientu afayadizu nos programes d'EF de Secundaria», en *Lecturas Educación Física y Deportes, Revista Digital*: 65. Buenos Aires, EFDeportes.com

Dende'l casu asturianu, el llibru percuere les posibilidaes curriculares del xuegu tradicional nos niveles obligatorios:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (2005): *Juegos tradicionales: del currículum a la clase*. Sevilla, Wanceulen Editorial Deportiva.

Trátase d'un artículu qu'analiza cómo se deportifiquen los xuegos tradicionales y qué impactu tien ello na sociedá:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (2006): «Sobre la repercusión de la deportificación del juego tradicional», en *Lecturas Educación Física y Deportes, Revista Digital*: 93. Buenos Aires, EFDeportes.com

Nesta esposición faigo una propuesta de desplacación de la motricidá tradicional dende'l so orixe, dando llugar a cinco families de práutiques:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (2006): «'Etno-ludomotricidad'. Una noción convergente para explicar las prácticas motrices desde una perspectiva de origen», n' *Investigaciones en Praxeología Motriz*. Joseba Etxebeste Otegi & Raúl Martínez de Santos Gorostiaga (eds.). Vitoria-Gasteiz, Euskal Herriko Unibertsitatea .

Esti documentu recueye les posibles definiciones de dellos conceutos usuales nesti campu:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (2006): «Propuesta terminológica en materia de juego tradicional», n' *Evaluación e intervención en el ámbito deportivo*. Julen Castellano Paulis & Luis María Sautu Apellániz (eds.). Vitoria-Gasteiz, Arabako Foru Aldundia.

Nun artículu ente la ficción y la historia «oficial» sobre l'orixe de los bolos, un encuestador y un encuestáu falen del xuegu:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (2011): «Seique viniendon d'Alemaña», en *Campo de los Patos*: 1-2. Uviéu, Ediciones Saltadera.

Serie de tres artículos dedicaos a dalgunos de los llugares, los personaxes y les entidaes más representatives del xuegu tradicional asturianu:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (2011-2012): «Xugadores de la tradición» en *Les Noticias*. Uviéu, Publicaciones Ámbitu.

Esti llibru tien trés partes: un ensayu alredu de la bolística asturiana, un atlas «anatómicu» (bolera y material) de cada modalidá y un atlas xeográficu au se representen sobre'l mapa d'Asturies alredu de 30 datos significativos de los bolos del país:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (2012): *Atles de los bolos asturianos*. Xixón, Suburbia Ediciones.

Empobináu a un públicu non iniciáu na meteria, esti cartafueyu percuere dalgunes carauterístiques xenerales de los bolos asturianos p'acabar centrándose nes modalidaes practicaes en conceyu Xixón:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (2013): *Pallabreru de los bolos en Xixón*. Xixón, Oficina de Política Llingüística del Ayuntamientu de Xixón.

Nesti llibretu sintetícense dalgunes de les conclusiones algamaes nel trabayu de campu del autor y de l'Asociación del Bolo Vaqueiro, asina como les normes y la dinámica de xuegu de la modalidá:

- SUARI RODRIGUE, Carlos (2014): *El bolu vaqueiru. Cultura ya tradición d'un pueblu*. Cangas del Narcea, Serviciu de Normalización L.lingüística del Conceyu de Cangas del Narcea.

Al traviés d'esti artículu asoléyase'l trabayu de campu en cata d'un xuegu tradicional práuticamente deconocíu: el boliche, que queda retratáu dafechu:

- SUARI RODRIGUE, Carlos & Ramsés ILESIES FERNÁNDEZ & Xosé Antón FERNÁNDEZ MARTÍNEZ (2017): «El boliche. Busca ya retratu d'un xuegu esqueicíu.», n' *Asturies. Memoria encesa d'un país*: 37. Uviéu, Fundación Belenos.

Únicu álbum –que tengamos conocencia– de la tradición xugada asturiana. Axunta un bon piñu de semeyes d'otres tantes modalidaes con anotaciones que nun pasen de ser pies de foto:

- TERTULIA CULTURAL EL GARRAPIELLU (2002): *Deportes tradiciones d'Asturies*. Xixón, VTP Editorial.

Y pa lo cabero, quiciabes la obra más vieya en tratar con cierta especificidá temática'l xuegu tradicional asturiana na so estaya infantil:

- VIGÓN CASQUERO, Braulio (1980): *Asturias. Folklore del mar, juegos infantiles, poesía popular y otros estudios asturianos*. Uviéu, Biblioteca Popular Asturiana. (Edición de textos escritos ente 1889 y 1895).